

策展人簡歷

山姆·巴塔維爾和提爾·法爾拉特 (Sam Bardaouil and Till Fellrath) 自 2022 年 1 月起擔任柏林漢堡車站國家當代藝術美術館 (Hamburger Bahnhof - National Gallery of Contemporary Art) 的館長，他們透過跨領域策展平台 Art Reoriented 與全球超過 70 間博物館合作。2022 年，他們共同策劃了第 16 屆里昂雙年展，展覽主題為《脆弱宣言》(Manifesto of Fragility)。此外，在 2022 年威尼斯雙年展中，他們共同擔任法國館策展人，並曾在 2013 年與 2019 年分別負責黎巴嫩館與阿拉伯聯合大公國館的策展工作。從 2017 年至 2021 年，他們亦擔任柏林應用藝術展覽館 (Gropius Bau) 的客座策展人。

他們的策展核心關注於藝術與機構實踐的包容性，並以修正式的藝術史觀點推動策展工作。他們曾獲得多項寫作獎項，並於多所大學擔任教職，包括紐約大學 (NYU) 帝許藝術學院 (Tisch School of the Arts)、上海美術學院、紐倫堡藝術學院 (Academy of Fine Arts in Nuremberg) 等。巴塔維爾出生於黎巴嫩，擁有劇場創作碩士 (MFA in Advanced Theatre Practice) 及藝術史博士學位 (PhD in Art History)。法爾拉特出生於德國，擁有經濟學與政治學雙碩士學位。

巴塔維爾和法爾拉特曾與全球多家知名藝術機構合作並策劃展覽，包括：法國巴黎龐畢度中心 (Centre Pompidou)、比利時布魯塞爾 Villa Empain、德國杜塞道夫北萊茵-威斯伐倫藝術品珍藏館 (Kunstsammlung NRW)、英國泰德利物浦美術館 (Tate Liverpool)、土耳其伊斯坦堡 ARTER 當代藝術館、韓國光州市立美術館及釜山市立美術館、黎巴嫩貝魯特 Saradar Collection、卡達杜哈馬塔夫：阿拉伯現代藝術博物館 (Mathaf: Arab Museum of Modern Art)、美國薩凡納 SCAD 藝術博物館 (SCAD Museum of Art)、瑞典斯德哥爾摩當代美術館 (Moderna Museet)、西班牙馬德里索菲亞王后國家藝術中心博物館 (Reina Sofia) 等。

展覽與主辦單位

台北雙年展

台北雙年展為臺北市立美術館策辦之旗艦展覽，是亞洲成立最久的雙年展之一，自 1998 年創辦以來致力推動臺灣當代藝術的發展，並透過多元文化觀點積極參與亞洲乃至全球當代藝術網絡，建立促進本地和國際藝術社群互動與交流的平臺。台北雙年展藉由多向溝通的展覽機制，引領論述並回應當代議題，涵括全球視野及區域獨特性；近幾屆更透過邀請其他領域專業者參與，觸發藝術的多變樣態與能量。

臺北市立美術館

臺北市立美術館是臺灣第一座現當代美術館，1983 年為回應當時方興未艾的現代藝術運動而成立。自開館以來，即肩負推動臺灣現代藝術的保存、研究、發展與普及之使命，並在全球當代藝術崛起的背景下致力於文化生產。臺北市立美術館自 1995 年起負責策劃威尼斯雙年展台灣館，並於 1998 年開始策辦台北雙年展，邀請國內外著名策展人及藝術家參與合作。www.tfam.museum

主力贊助

財團法人中國信託商業銀行文教基金會

中國信託文教基金會於 1996 年成立，早期聚焦劇場經營，2015 年起擴大藝文扶植觸角，聚焦當代藝術，以「扶植表演藝術」、「拓展視覺藝術」、「扎根偏鄉藝文教育」三大面向，帶著藝術資源跨城鄉，打造當代藝術分享平台。為了提攜國內具新意的中青代藝術家，自 2021 年起舉辦「中國信託當代繪畫獎」，此為全臺唯一聚焦「當代繪畫」之獎項，提供新臺幣兩百萬獎金，鼓勵藝術家嘗試當代繪畫創作的無限可能，優選作品由中國信託文教基金會典藏，以企業力量持續推動當代繪畫的發展；基金會另舉辦「中國信託新舞臺藝術節」引進國內外跨界創新的節目，開創當代表演藝術的新視野；更以「夢想家圓夢工程」推動偏鄉藝文教育，攜手藝術導師走進偏鄉，培育種子教師，將藝術創意帶進更多偏鄉教室。

<https://www.ctbcculture.org/>

贊助單位

日本國立藝術研究中心

隸屬於獨立行政法人國立美術館，為推動日本藝術而成立。在全球快速變動的社會環境下，藝術與美術館在促進多元觀點與文化交流中扮演重要角色。透過與國內外美術館及研究機構的連結，中心致力於建構共享知識的平台，推動永續發展，並提升藝術的社會價值。藉由研究、典藏活用、教育推廣與人才網絡的拓展，中心期望營造一個未來，使每個人都能透過藝術經驗發現新的思想與可能性。

協力夥伴

洪建全基金會

洪建全基金會為臺灣第一個文化教育領域的非營利組織，自 1971 年創立以來長期致力於推動臺灣文化的傳承與創新。基金會自戒嚴時期便支持藝文發展，在多個臺灣文化的重要轉捩點扮演關鍵角色，扶植無數藝術創作者。早期基金會以《書評書目》雜誌開啟臺灣文學評論先聲；七〇年代投入黑膠唱片製作，引領民歌運動；八〇年代則以「文經學苑」連結企業界與人文領域；九〇年代推動「敏隆講堂」至今已三十餘年，為成人教育奠下根基。2014 年以來，基金會專注於當代藝術計畫，支持的藝術家與阿姆斯特丹 Rijksakademie、柏林世界文化之家 (HKW)、東京森美術館等機構合作，在國際舞台嶄露頭角。基金會亦透過「問問題計畫」、「雨棚計畫」、「銅鐘藝術賞」等贊助計畫，持續培育藝術創新，逐步形塑臺灣的文化身份與創造力。

璞園建築團隊

創立於 1996 年的璞園建築團隊，以「站在利益之外，才能看見真心」為核心精神，長期實踐誠信、品質與服務的價值。璞園深信土地承載著故事與情感，因此以專業與真誠對待每一棟建築，打造能世代傳承的安心居所。除了專注於健康、環保與永續的建築實踐，璞園亦關注社會美學與城市文化，以多元事業拓展至生活的不同面向。從「堅持蓋好宅」的初心，到「創造價值」的社會承諾，璞園始終以真誠與熱忱，致力營造兼具創新與人文關懷的環境，推動建築、文化與生活的共生共榮。

附件

致謝

本展得以順利完成，我們要對下列機構與個人的熱忱支持與協助，表達誠摯的謝意。

Almeida & Dale
Athr Foundation
奧地利台北辦事處
Dirk Bassler
Matthias Blessing
Aaron Brauner
嘉義市立美術館
Christian Lethert Gallery
Diriyah Biennale Foundation
上海東畫廊
Stephan Ehebald
Federal Ministry for Housing, Arts, Culture, Media and Sport of the Republic of Austria
Francesca Minini
François Ghebaly
Galerie Judin, Berlin
Hartwig Art Foundation
Iljin Cultural Foundation
財團法人文心藝術基金會葉曉甄女士
Jhaveri Contemporary
Kate MacGarry
Korean Foundation for International Cultural Exchange (KOFICE)
Ulrich Köstlin
國立臺北藝術大學關渡美術館
Lehmann Maupin
Leonie Lang and Marc Müller
馬凌畫廊
Mennour Gallery
Timo Miettinen
國家文化藝術基金會
國立故宮博物院
Ralph Pinheiro
Naila Saadeh
順益台灣美術館
Société, Berlin
驕陽基金會
The Third Line
Rudy Tseng
WAITINGROOM
WAKO WORKS OF ART, TOKYO